

## RLB 102 lekce 04

### 1. Čtete a překládejte

1 رَأَيْتُ الطَّيِّبَ الَّذِي دَرَسَ مَعَ أَبِي. 2 تَعَرَّفْنَا عَلَى الطُّلَّابِ الَّذِينَ وَصَلُوا أَمْسَ. 3 هَلْ سَأَلْتَ عَنِ الْوَلَدِ الَّذِي سَكَنَ فِي نَفْسِ الْبَيْتِ ؟ 4 هَلْ تَعْرِفُ الزَّمِيلَةَ الَّتِي حَصَلَتْ عَلَى الْمُنْحَةِ ؟ 5 سَافَرْتُ مَعَ الصَّدِيقِ الَّذِي عَمِلَ فِي السَّفَارَةِ. 6 رَكَبُوا الْقِطَارَ الَّذِي وَصَلَ مِنْ دِمَشْقَ. 7 رَأَيْتُ السَّيَّارَاتِ الَّتِي وَقَفَتْ فِي شَارِعِنَا. 8 سَنَقَابِلُ الْمَسِيحِيَّاتِ اللَّاتِي يُسَافِرْنَ إِلَى الْقُدْسِ. 9 نَصَحْنَا الْمُدْرَسَ بِزِيَارَةِ الطَّالِبِ الَّذِي وَصَلَ مِنَ الْقَاهِرَةِ.

**2. Řekněte arabsky:** 1. Ten muž, který bydlí v našem domě... 2. Ta rolnice, která se vrátila z města ... 3. Ti novináři, kteří se s námi seznámili... 4. Ty studentky, které uskutečnily výlet na venkov... 5. Ten překladatel, který přeložil tyto věty... 6. Ta spisovatelka, která napsala tuto hru...

### 3. Číslovky 1 a 2 s počítaným předmětem. (FB106;OO105)

Číslovka stojí vždy za počítaným předmětem a shoduje se s ním v rodě, v pádě<sup>1</sup> i v určenosti. Číslovka „dva/dvě“ se často ani neuvádí, protože počet je jasně dán již použitím dvojného čísla.

jedna kniha	كِتَابٌ وَاحِدٌ
jedno auto	سَيَّارَةٌ وَاحِدَةٌ
dvě knihy	كِتَابَانِ / اثْنَانِ
dvě auta	سَيَّارَتَانِ / اثْنَتَانِ

### 4. Čtete a překládejte

1 فِي الْقِطَارِ فَلَّاحٌ وَاحِدٌ. 2 نِصْفَانِ 3 رَأَيْتُ فَلَّاحًا وَاحِدًا. 4 اشْتَرَيْتُ نِصْفَيْنِ. 5 تَعَرَّفْتُ عَلَى طَالِبَةٍ وَاحِدَةٍ. 6 سَكَنُوا فِي غُرَفَتَيْنِ اثْنَتَيْنِ.

**5. Věty účelové – spojka „aby“ a po ní následuje sloveso v subjunktivu. Odpovídají na otázku „proč“ لماذا؟ (FBII10;OO92)**

aby	كَيْ / لِي / لِكَيْ / لِأَنَّ / حَتَّى
aby ne	كَيْلَا / لِكَيْلَا / لِأَلَّا / حَتَّى لَا

Studuje, aby získal stipendium.	يُدْرُسُ لِأَنَّ يَحْصُلَ عَلَى الْمُنْحَةِ
Odešel z pokoje, aby neslyšel to rádio.	خَرَجَ مِنَ الْغُرْفَةِ لِكَيْلَا يَسْمَعَ الرَّادِيُو

<sup>1</sup> Číslovka „jeden/jedna“ je trojvýchodná, číslovka „dva/dvě“ má pádový systém dvojného čísla.

### Čtěte a překládejte

1 سافرنا إلى المغرب لندرس اللغة العربيّة. 2 دخل إلى المطعم لكي يأكل الغداء. 3 جلستُ في المكتبة حتّى أقرأ الجريدة. 4 خرجتُ عائشة من البيت لتعمل في الحديقة. 5 دخل الطلاب إلى القاعة لكي يسمّعوا المحاضرة. 6 تذهب التلميذات إلى المكتبة لكي يُشاهدن المسرحيّة. 7 سأدخل الغرفة لئلاً أجلس تحت الشمس. 8 سيُحاولون زيارة المتحف لِيشاهدوا معرض الكتب المصريّة القديمة.

### 6. Dny v týdnu - slovíčko jaumu (= den) se v běžné řeči často vynechává

pondělí	يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ	jaumu l-itnajn
úterý	يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ	jaumu t-tulātā'
středa	يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ	jaumu l-'arba'ā'
čtvrtek	يَوْمُ الْخَمِيسِ	jaumu l-chamīs
pátek	يَوْمُ الْجُمُعَةِ	jaumu l-džum'a
sobota	يَوْمُ السَّبْتِ	jaumu s-sabt
neděle	يَوْمُ الْأَحَدِ	jaumu l-'aḥad

### 7. Časování slovesa أَرَادَ „chtít“ (FBII7;OO92)

	jednotné číslo		množné číslo		dvojné číslo	
3.os., m.r.	أَرَادَ	'arād-a	أَرَادُوا	'arād-ū	أَرَادَا	'arād-ā
3.os., ž.r.	أَرَادَتْ	'arād-at	أَرَدْنَ	'arad-na	أَرَادَتَا	'arād-atā
2.os., m.r.	أَرَدْتَ	'arad-ta	أَرَدْتُمْ	'arad-tum	أَرَدْتُمَا	'arad-tumā
2.os., ž.r.	أَرَدْتِ	'arad-ti	أَرَدْتُنَّ	'arad-tunna	أَرَدْتُمَا	'arad-tumā
1. os.	أَرَدْتُ	'arad-tu	أَرَدْنَا	'arad-nā		

	jednotné číslo		množné číslo		dvojné číslo	
3.os., m.r.	يُرِيدُ	j-urīd-u	يُرِيدُونَ	j-urīd-ūna	يُرِيدَانِ	j-urīd-āni
3.os., ž.r.	تُرِيدُ	t-urīd-u	يُرِدْنَ	j-urīd-na	تُرِيدَانِ	t-urīd-āni
2.os., m.r.	تُرِيدُ	t-urīd-u	تُرِيدُونَ	t-urīd-ūna	تُرِيدَانِ	t-urīd-āni
2.os., ž.r.	تُرِيدِينَ	t-urīd-īna	تُرِدْنَ	t-urīd-na	تُرِيدَانِ	t-urīd-āni
1. os.	أُرِيدُ	'-urīd-u	نُرِيدُ	n-urīd-u		

**D.cv. lekce 4 – přeložte do arabštiny tyto věty:** 1. Šli jsme na univerzitu, abychom slyšeli tu diskusi. 2. Poradil mi číst noviny (=čtetbu novin), abych se učil arabsky. 3. Nabídli (předložili) jsme mu čaj, aby se napil. 4. Ta arabská delegace přijela do Prahy, aby se setkala s naší vládou. 5. Chlapci odešli z pokoje, aby se nedívali na ten film. 6. Mé přítelkyně šly do nemocnice, aby navštívily svou matku.

#### Slovní zásoba lekce 04

agentura	وَكَالَةٌ / ات	zpráva, novinka	خَبَرٌ / أَخْبَارٌ
tisková agentura	وَكَالَةُ الْأَنْبَاءِ	diskuse	مُنَاقَشَةٌ / ات
dojet, dojít, přiblížit se	قَدَمَ (a)	ministr	وَزِيرٌ / وَزَرَاءُ
provincie, kraj	مُحَافَظَةٌ / ات	zdraví	صِحَّةٌ
delegace	وَفْدٌ / وَفُودٌ	správný; platný; zdravý; pravdivý	صَحِيحٌ
protějšek, partner na stejné úrovni	نَظِيرٌ / نَظَرَاءُ	Rakousko	النَّمْسَا
zemědělství	زِرَاعَةٌ	spolupráce	تَعَاوُنٌ
farma	مَزْرَعَةٌ / مَزَارِعُ	spolupracovat VI	تَعَاوَنَ - يَتَعَاوَنُ
oblast, pole působnosti	مَجَالٌ / ات	prezident, předseda	رَئِيسٌ / رُؤَسَاءُ
vláda	حُكُومَةٌ / ات	zodpovědný; činitel	مَسْئُولٌ / ون
celek	كُلٌّ	nemocnice (nesklonné)	مُسْتَشْفَى (المُسْتَشْفَى)
protože	(podmět ve 4.pádě +) لِأَنَّ	dívat se na, sledovat co III	شَاهَدَ - يُشَاهِدُ